

Amendments to the Claims:

This listing of claims will replace all prior versions, and listings, of claims in the application:

Listing of claims:

Claim 1 (currently amended): A turning device ~~for separating~~
~~copies of a flat sheet material~~ in a sheet-processing machine,
the device comprising:

GI
a first transfer element and a second transfer element
associated with said first transfer element, said transfer
elements having rotational axes defining a transfer center
line therebetween;

paths formed on said first and second transfer elements for
mutually adjacently conveying copies of flat sheet material on
said paths ~~which the copies of the flat sheet material are~~
~~mutually adjacently conveyed,~~ said paths defining a common
wedge-shaped region;

a transfer region ~~in which~~ formed above said transfer center
line, one of the copies of the flat sheet material on one of
said paths being passed ~~pass~~ over at said transfer region to
~~the respective~~ an other of said path paths whereon ~~the other~~
another of the copies is conveyed; and

a guiding device accommodated in said wedge-shaped region for maintaining a separation of the copies.

Claim 2 (currently amended): The ~~separating~~ turning device according to claim 1, wherein ~~the said paths whereon the copies of the flat sheet material are conveyed~~ are jacket surfaces of cylinders.

Claim 3 (currently amended): The ~~separating~~ turning device according to claim 1, wherein ~~the path one of said paths whereon one of the copies of the flat sheet material is conveyed~~ is an enveloping curve of a one of said transfer element elements formed with a setback contour.

Claim 4 (currently amended): The ~~separating~~ turning device according to claim 1, wherein said guiding device serves for performing an actuating movement for effecting a deflection of a following copy of the copies of the flat sheet material out of ~~the~~ said path thereof.

Claim 5 (currently amended): The ~~separating~~ turning device according to claim 1, including a device at an end of said guiding device for injecting separating air into ~~the~~ said

wedge-shaped region, said end of said guiding device being assigned to a said transfer center line ~~between the paths~~.

Claim 6 (currently amended): The ~~separating~~ turning device according to claim 5, wherein said device at said end of said guiding device is a tip and said separating air is formed as free jets emerging from said tip ~~of said guiding device~~.

Claim 7 (currently amended): The ~~separating~~ turning device according to claim 5, wherein ~~separating elements~~ a flow velocity of said separating air ~~have a~~ is low ~~flow velocity~~, and volume flows of said separating air are high.

Claim 8 (currently amended): The ~~separating~~ turning device according to claim 1, wherein said guiding device is formed as part of a storage device for accommodating a copy of the flat sheet material.

Claim 9 (currently amended): The ~~separating~~ turning device according to claim 1, wherein said guiding device is part of a guide element located underneath a one of said transfer ~~element that is~~ elements disposed upline from an impression cylinder.

Claim 10 (currently amended): The ~~separating~~ turning device according to claim 1, wherein said guiding device is constructed as a guide tongue movable translatorily into ~~the~~ said wedge-shaped region in a direction towards a said transfer center line.

61
Claim 11 (currently amended): The ~~separating~~ turning device according to claim 10, wherein said guide tongue ~~comprises~~ includes a ~~braking/catching~~ catching hook at an end of said guide tongue facing towards said transfer center line.

Claim 12 (currently amended): The ~~separating~~ turning device as claimed in claim 10, wherein said guide tongue is formed with a planar surface and a curved surface, said curved surface facing towards a following copy of the copies of the flat sheet material.

Claim 13 (currently amended): The ~~separating~~ turning device according to claim 1, wherein said guiding device is adjustable from a rest position into a position wherein it deflects a following copy of the flat sheet material out of ~~the~~ said path thereof, and extends into ~~the~~ said path of the following copy of the copies of the flat sheet material.

Claim 14 (currently amended): The ~~separating~~ turning device according to claim 1, wherein said guiding device is formed with a surface movable relative to a following copy of the copies, and including a cam control system via which said surface of said guiding device is activatable.

61
Claim 15 (currently amended): The ~~separating~~ turning device according to claim 1, wherein said guiding device is formed as a blowing element displaceable in a translatory direction and extending into ~~the~~ said path of a following copy of the copies of the flat sheet material.

Claim 16 (currently amended): The ~~separating~~ turning device according to claim 1, wherein said guiding device is adjustable into an engaged position ~~thereof wherein, by deflecting a following copy of the copies of the flat sheet material,~~ a copy of the flat sheet material is stored in ~~the~~ said path thereof ~~above a storage device up to a location~~ beyond a said transfer center line by deflecting a following copy of the flat sheet material in said engaged position of said guiding device.

Claim 17 (currently amended): The turning device as claimed in claim 8, wherein said guiding device is formed with suction

openings for attracting by suction and braking the copy of the copies of the flat sheet material passing the storage device.

Claim 18 (currently amended): A printing unit, ~~having~~
comprising a turning device for separating transferring copies
of a flat sheet material, the device ~~comprising~~ including:

a first transfer element and a second transfer element
associated with said first transfer element, said transfer
elements having rotational axes defining a transfer center
line therebetween;

paths formed on said first and second transfer elements for
mutually adjacently conveying the copies of the flat sheet
material on said paths ~~which the copies of the flat sheet~~
~~material are mutually adjacently conveyed,~~ said paths defining
a common wedge-shaped region;

a transfer region ~~in which~~ formed above said transfer center
line, one of the copies of the flat sheet material on one of
said paths being passed pass over at said transfer region to
~~the respective~~ an other of said path paths whereon ~~the other~~
another of the copies is conveyed; and

a guiding device accommodated in said wedge-shaped region for maintaining a separation of the copies.

Claim 19 (currently amended): A rotary printing machine,
~~having~~ comprising a turning device for separating transferring
copies of a flat sheet material, the device ~~comprising~~
including:

a first transfer element and a second transfer element
associated with said first transfer element, said transfer
elements having rotational axes defining a transfer center
line therebetween;

paths formed on said first and second transfer elements for
mutually adjacently conveying the copies of the flat sheet
material on said paths ~~which the copies of the flat sheet~~
~~material are mutually adjacently conveyed,~~ said paths defining
a common wedge-shaped region;

a transfer region ~~in which~~ formed above said transfer center
line, one of the copies of the flat sheet material on one of
said paths being passed ~~pass~~ over at said transfer region to
~~the respective~~ an other of said path paths whereon the other
another of the copies is conveyed; and

a guiding device accommodated in said wedge-shaped region for maintaining a separation of the copies.

Claim 20 (currently amended): A multicolor rotary printing machine, ~~having~~ comprising a turning device for ~~separating~~ transferring copies of a flat sheet material, the device ~~comprising~~ including:

91
a first transfer element and a second transfer element associated with said first transfer element, said transfer elements having rotational axes defining a transfer center line therebetween;

paths formed on said first and second transfer elements for mutually adjacently conveying the copies of the flat sheet material on said paths ~~which the copies of the flat sheet material are mutually adjacently conveyed,~~ said paths defining a common wedge-shaped region;

a transfer region in which formed above said transfer center line, one of the copies of the flat sheet material on one of said paths being passed ~~pass over~~ at said transfer region to the respective an other of said path paths ~~whereon the other another~~ of the copies is conveyed; and

Q7 a guiding device accommodated in said wedge-shaped region for
maintaining a separation of the copies.
